

برنجی سنه نومرو ۵۹ - ۱۸ شوال ۱۳۳۰

پازار ایرتسی

۱۷ ایلول سنه ۱۳۲۸ - ۳۰ ایلول افرنجی سنه ۱۹۱۲

سرررر : شهنر زاده فلبلی

احمر مللی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر . .

حقه مقرون، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر مزین آجیقدر.

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسیخه لر ایکی غرر وشددر .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسیخه لر ایکی غرر وشددر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER



اداره مدبری : فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غرر وشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فراتقدر.

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

عثماني - ايساس عربي

رشيد پاشانك مأموریتی

(نوبه فراهه برهسه) دن :

عثمانی تجارت ناظری وویانه سفیر سابقی مصطفی رشید پاشا بوکون ، اسویجهریه عزیمت ایتمک اوزره شهریمزه مواصلت ایتمشدر.روایت اولدنیغه نظراً پاشای مشارالیه (اوشی) یه عزیمتله مقدمات صلحیه مذاکراته کرمی ویرمک مأموریتیه سیاحت ایتکدهدر. مصالحه مسئلهسی حقیقه کنبدیسه الک واسع تعلیمات اعطا اولمش اولدیفندن بر نتیجه حصولی بودفسه دائره امکاندهدر .

مصطفی رشید پاشا صاحب درایت بر دیپلمات در اغلب احوال ، الک مشکل مسائل حقنده تور کیمایتالیابننده براصول اتلاف کشف ایتمکه موفق اوله یله چکدر مصالحه نیک یالکز طرفین ایچون دکل ، فقط بالقان صالح ومسالمتی و آوروپا آسایشی نقطه نظرندنده درجه تحت وجودیه بولندیفنی تکرار ایتمکی فائده دن خالی عد ایدرز .

مذاکرات صلحیه

(آتودویاری) غزنه سی رومادن استحصال ایتدیکی آتیده کی تفرافنامه ی درج ایلکدهدر : دوران ایدن بعض بدبین شایعاته رغماً تأمین ایدیه یلیرم که مقدمات صلحیه مذاکراتی منقطع اولمامش ایسه ده صوک دقیقه ده ایتالیانک لیبیا اوزرینه حاکمته دائر حوصله کان اتلاف آرتق کاغد ازرینه قید ایدلیکی صرده عثمانلی دلکعلری بروجدان راحتمزائی حس ایدره رک استانبولدن یکیدن تعلیمات طلب ایده چکیرینی بیان ایتشاردر .

اتلاف حصوله کلدیکی تقدیرده — اخیراً ویردیکم معلومات موجبنجه — اساس مصالحه ذات حضرت پادشاهینک طرابلس اوزرینه حاکیت دینیسی تمامیه تصدیق اولته جق وصرف

شباب متفکره ضیافت أدبیه صنعته ، أدبیاته ، بدایع شعر و نقاشه مفتون کنج لرك تمايلات أدبیله یی اوخشامق ، تنویر افکارینه خدمت ایتمک ، سوق حادثات ايله یویان اولدیفمز سیاسیات دالغعلری آره سنده کنشج وحساس روحلره ، منور دماغلره آره صره شعر قطره لری سیرمک املیه بوکوند اعتباراً غزنه مزده برستون ادبی آجیوروز بو ستونده ، اساتذّه شعر و أدب لرك ، مقتدر کنج شاعر لرك سnochات بدیعه فکریه و روحیه لرینی مطبوع آثارندن ، أدبی رساله لردن اقتباساً انتخاب صورتیه درجه باشلايه جفز . بوکون مقدمه براعت استهلال اولق اوزره شاعر تزه ومحترم توفیق فکرت بک اقدینک « روزن مخلوع » عنوانی شعر نقیسی درج ایله بوروز . لطفاً ارسال آثار ایده چک معروف ومقتدر . ذواتک کوزل ، نوین شعر لرینی ده نشر ایده چکزه امید ایدرز که غزنه مز هیئتک بوتشک أدبیسی شاپ متفکرک ذوق بدیع شعریتی اوخشابه جق وزم ایچین ده بر حصه ، فخرت تشکیل ایده چکدر.

روزن مخلوع

هیيات !... هپ خطای تجلیسی امتک ؟

بز باب احتشامی اقبال ملنک آفیشله ، خطبه لره یارکن ، بوش بره قانونی خبر بالارکن ، اوزاق برخرابه دن — آلتنده قورقور دولاشان ، سونکول کرهن — برکیزی ، برکایدی ونکبتلی بچره برانشراح آجیادی ، وبغورور ومنمقم برهقه یله کولدی ... آمان ، کورمیه « دیدم .. آی سرنوشته لره بزم اوبیانان فحول ! ایبرسه کر ، شوآنده قیاسین کتب ، عقول ؛ کونل قاراسین ، افق تسلیه کوله سین ؛ ایستره کر ، شوکوزلر ، آغزلر ... برآز باقان ، برپارچه فرق ایدن ، دوشون ... « حق ، شرف ، وطن ، قانون » دییه نه وارسه سیلننک ، کورله سین ؛ حتی سا یوز اوستی قیاسین ، و آغلا سین ... یالکز ، آمان ، او روزن مشوم آچیلما سین ، یالکز اوکوله سین !... — قایار ، ۱۵ کانون ثانی ، ۳۲۷ — توفیق فکرت

دینی ماهیتی، حائز اوله رق خلافت طرفندن بر وکیل تعیین اولته چقدر .

عثمانی ، دلکعلری ، پادشاه طرفندن نصب وتعیین قلمه جق ذاتک بر صفت سیاسیه یی ده حائز اولمشنی طلب ایتدنکرندن ، ایتالیایسه بو طبعی اسعاف ایتدیکندن طولانی مذاکرات دوجار تأخیر اولمشدر .

استانبولدن وارد اولان برتلغر افنامه یه کوره خارجه یه ناظری نورادونکیان اقدی کرک تورکار وکرکرکسه ملتداشری طرفندن مخصاصته هدف اولدیفنندن طولانی (؟) استفا ایتمشدر. (!) طرفین مویمی الهی جاسوسلق ايله اتسام ایدیورلر ..

ورواستت تأید ایتدیکی تقریرده احوال که مقدمات صلحیه بر آزدها تأخره اوغرایه چقدر حکمت

(آقودویاری) غزنه سته رومادن کشیده اولتان بوتلغبر افنامه نیک ماهیت غرضکارانه سی یک آشکاردر . سحرل متین اتحاد ایله یکدیگره مربوط اولان عثمانلیلر لرك تورک اولسون ، ارمنی اولسون ، مظهر اعتاد دی اولان غابریل نورادونکیان اقدی حضررتلری ، یلیرم عصر دن بری سبق ایدن خدمات اتاننده هیچ بر صورتله شایه دار اولمامش اولدیفندن ، ایتالیان منابندن ترشح ایدن بویه هزیانلر بزی ی کولدریمکدن بشقه هیچ بر تأثیر حصوله کتیرتیره مر .

مقدمات صلحیه مذاکراتی و حکومت عثمانیه نیک ثباتی

ویانه دنن تاخیدروموس غزنه سته وارد اولان خصوصی برتلغر افنامه یه کوره ایتالیا رجال سیاسه سندن بزی مقدمات صلحیه مذاکراتی حقنده یک بدبینانه بیانانده بولمشدر. دیگر معلوماته نظراً بنغازینک نه صورتله طرابلسدن تقریق ایدیله چکی مسئله سندن ماعدا دیگر مواد تعیین ایدلشدر . سلطنت سنیه نیک ویانه سفارتسینه ، ذنوب بر رجل سیاسی ، ترکیانک ، هیچ برزمانان ایتالیانک طرابلس اوزرنده کی حاکمیتی قبول ایتمه چکنی وشاید ایتالیا بو خصوصیه اصرار ایده چک اولورسه مقدمات صلحیه مذاکراتنک منقطع اولق تهلمکسه نه معروض قالالدقیرینی برغزنه یی ايله بر ملاقاتنده بیان ایتشدرر .

انتخاباتی لری

اونجی دائره مدیری

انتخابات حاضرده احوال غیر قانونیه یه هیئت تقنینیه یه ثابت اولان اونجی دائره بلدییه مدیری حقنده اقتضای قانونینک ایفاسی هیئت تقنینیه یه شهر امینی جیل پاشایه تقریراً بیان ایدلش مویمی الیه یاقی قالدیقه دائره مذکوره دا داخلنده کی انتخاباتک مجرای قانونیده اجراسی قابلایل اوله یه چنی ده علاوه درمیان ایدلشدر .

غره وجیلرک تجاوزی

دون غره وه اشتراک ایمان بعض عربجه لره غره وجیلر طرفندن تعرض واقع اولش ایسه ده مأمومورین ضابطه طرفندن منع ایدلشدر. باخصوص بک بک اوغلنده دون جنازه نقل ایتکده اولان نیقولینولینک عربنه سته غره وجیلردن اسفو ابراهام ، میه میخال ، یانی نامنده درت شخص متجاوزله منع منع ایتمک تشبثنده بولمشلر ایسه ده مأمورین ضابطه یه هان منع ایدلش وعربجه چینک یانسه غیر مسلم بر پولیس ماموری اوطورتیه لر ق جنازه نقل ایدلشدر .

دعای غبرار

دول من معظمه نیک مشترک بر نوطه سی پترسبورغ رغ ۲۸ ایلول (عثمانیه لوده خصوصی تفرافنامه)

دول من معظمه ، موسیو سازونوفک تشبثی اوزرینه بلا بلا افاته زمان اصلاحه باشلامق اوزره

حکمت

باب عالی یه مشترک بر نوطه تقدیم ایتمک اوزره مداوله افکاره کیریشمشلردر. انکلتزه حکومتی بو تشبته موافقت ایتشدر .

حربه نظارتندن :

بو یوک مانورالر حقنده شوآره لق غزنه لرده ادرنه جوادنده اردوی عایون طرفندن بو یوک مانورلر اجرا ایدیله چکنه وبویاده ارکان حربیه عمومیه یه تدارکات واحضارانده بولنده یفته دائر بعض نفریاته تصادف اولننده ایسه ده ادرنه جوارنده بو یوله مانوره اجرا اولنه جفته دائر برکونا مقررات اولیوب یالکز روم ایلده بعض ردیف فرقه لری آتی هفته مدته و محارلرله تعلیم ایتمک اوزره اولایلده کی نظامنامه سته قرارینه توفیقاً سلاح آلتنه اخذینه امر ویرلش وبوندن باشقه برکونا مقررات واحضارات غیر واقع بولمش اولغله نفریات مذکوره نیک جریده لوله تکنیکی توصیه اولور .

یمین جهتلرنده

ایکی طوب ايله بیک قدر اشقیانک جور جوارینه کیدرک تشویق وتهیدیلله جهات مذکوره یی علیه یزه قیامه وجورموانفک مواصله سی قطعه تثبیت ایتلر. سه ده جوره کوندیرلان عساکر امدادیه وامام یچی حضرترلی طرفندن اعزام اولتان مجاهدین ايله اجرا قنات حرکات تأدییه نتیجه سنده اشقیانک کاملاً طرد ومشایعدن رهانه انهرق موصلاتک تأمین ومجاهدین ايله متحداً حرکت ایلک اوزره قوای کافیه ايله صنما جوارنده کی اهالی یی اجتماع ایله بیک درتیوز قدر مجاهدینک سوق ونحریمک ایدلیکی یمین قوای عمومیه قوماندانلغندن النان تفرافنامه دن بیلدرلشدر .

در سعادتک احوال صحیه سی

[شهرامانندن] اغستوس سنه ۳۳۸ در سعادت دواثر

بلدیسی داخلنده امراض ساریه وعادیهدن وقوعوبولان وفیات ايله دواثر بلدییه اطباسی طرفندن تحت تدوای به آلتان خستکانک واجرا ایدیلن تلقیح جدری وتطهیرات فیه نیک مقدارخی ارا نه ایدن جدولدر .

اسای امراض	وفیات	خسته کان
چیچک	۶۰	۶۹
قوش پالازی	۲	۱۵
قرق	۷	۱۳
قرقماق	۴	۱۴
حای تیفوئیدی	۲۳	۱۷
حای نفاسی	۱	۰
التهاب سحایا	۲	۰
سعال دیکی	۱	۰
دینستریا	۱۰	۲۸
امراض عادیه	۷۷۱	۳۳۵۱
یکون	۱۰۲۶	۳۵۵۰
آتی عملیاتی برنجی دفعه	۱۵۷۴	مکرر ۵۱۶۱
یکون ۶۷۳۵		

تطهیرات فیه تطهیر اولان مساکن بچیر اولان اشیا پارچه تطهیرات

چیچک : اغستوس آتاسنده کی چیچک وقوعاننده اثر تناسف مشهود اولیوب بعض فوایه لرك بکیدن تشکیل کورلشدر . طاطاوله و امین جامی جواریلله قادرغه وقوم قیو سمترلنده واورنه کوی وقوزغنجقده بر فوایه حالدیه وقوعات تزاید ایش و محلات مذکوره ده تعمیماً آتی عملیه سی اجرا ایدلمکده بولمشدر . یوزیکرمی چیچک وقوعانندن یکرمی اوچی اسکیدر . آشیلی اولوب یوز آلتیسی هیچ آتیشمزایدی آتیشملر میاننده اوتوز قرق یاشنده کهولدن دخی واردر . وقوعات مذکوره دن اوتوزبشی اسلام آتش طقوزی روم یدیلی ارمنی اون ایکسی موسوی والتیسی ملل انجیه درر . سنی نقطه نظرندن :

سن : — ۱۱ — ۵۵ — ۱۰۱۰ — ۲۰ عدد ۲۷ ۳۸ ۲۱ ۱۳ سن : — ۲۰ — ۴۰ ۴۰ — ۶۰ عدد ۲۶ ۴ اصابت ایتکدهدر .

وقوعاتک بالخاصه روم عنصری ماننده کثرته وقوعی عنصر مذکورک آشیلانغه قارشى الک زیاده ابراز نامنت ایلسندن متولدر . اطببا وآشی مأمورلری واسطه سیله برآی طرفنده خانه بخانه کرک اوزره (۱۵۷۴) ی برنجی و (۵۱۶۱) ی مکرر که جماعاً ۶۷۳۵ آشی عملیه سی اجرا ایدلشدر .

(دفتری) : برای طرفنده دفتریدن ایکی وقات وقوعه واون بش خسته تدوای قلدنیغه نظراً مرض مذکور اهمیتلی بر صورتده کسب خفت ایتشدر .

(قزل قزماق) : بو ایکی خسته لکده دخی کچن ایلره نسبتله تناسف کورلمکده اولوب باخصوص سنه حاضر ابتدالرنده اوجیوزده قدر ترفع ایش بولتان قزماق وقوعای اون سکنزه قدر تنزل ایش و بر آی طرفنده آتجق درت وفاتی موجب اولمشدر .

(حای تیفوئیدی) بلدی صورتده هر موسمه کوربان حای تیفوئیدی دن اغستوس طرفنده یکرمی اوچ وفات وقوع بولوب خبر آلتیه ییلن اون یدی خسته تحت تدوای به آتیشدر . مجاری عمومیه نیک انشاسی وصولرک مصفی برحاله ارجاعی خصوصات مهمه صحیه سی خیزخصوله کنجه شهرمزدن حای تیفوئیدینک اندفاعی وهیچ اولمازسه تحفظ امکنی حصول بوله من . مع هذا وقوعات مذکوره دن دولایی خانه لرده تطهیرات وتطهیرات فیه اجرا وحسته صاحب لری نه وصایای صحیه ایضا قلمقدهدر .

(دوستطریا) : موسم صیف مناسبیه رنجیر عملیه ویکار اهالی میاننده دوستطریا وقوعای مشهود اولقده بولمش ایسه ده ایام اخیرده مرض مذکور دخی تحفته یوز طوتمشدر.

سیسام احوالی

قوش آطمسندن سیسامه آتی یوز عثمانلی نفری کچره رک اوارده بولتان قوه عسکریه یی تقویه ایتدیکنی نوبه فراهه بره سدن اقتباساً یازمشدیق ، اوزمان کیفیت بعض طرفلردن تکذیب ایدلشدی .

تلولوغوس غزنه سته اخیراً اخبار ایدلیکنه کوره کچن جمعه کونی صحیحاً قوش آطمه سنده کی عساکر عثمانیه دن آتی یوز نفرلک برقوت لوازم استحکامیه سیله برابر سیسامه کچمکه موفق اوله رق اوارده کی قوه عسکریه مزى تقویه ایتشدر . فقط بوقوت ، سیسامده کی قوه عسکریه ايله هنوز برلشمه مه مشدر .

زیرا واتی لماننه چقعماش ایدی مع مافیه بوکونه قدر عساکر مرکز برلشمش اوللری مأمول قویدر . واتیده عصات ايله عسکر آرمه سنده اوفق تفک مصادمات وقوع بولیورسه ده نفوسجه ضایعات بو قدر .

آته غزنه لرینک سیسامدن استخباراته کوره کیدیدن آناتولوی به هجرت ایش اولان بعض کیدمسلمانلرینک آناتولیدن سیسامه کچره رک اوارده قوه عثمانیه یه هاوت ایده چکیرینی سیسامیلر استخبار ایدلکندن سواحه یوصو قورمشلر وکرید . مهاجرلینک سیسامه چقمه سته مانع اولمشلر مش . بوغزنه لرك معلوماته کوره سیسامده ترک عسکرى ايله عصاة یبنده مصادمات دوام ایتکدهدر .

آته غزنه لرندن :

سیسام جزیره سی مجلس اداره سی روسیه ، انکلتزه وفرانسه دولترینک خارجه ناظرلرینه آتیده کی تفرافی کشیده ایتشدر : اقوام مدینه طرفندن تحت تأمینه آتش اولان حقوقنک محافظه سی ایچون حق بر مجاهدده بونان سیسام اهالیسی ، حقوقنک تأمینى خصوصنده مداخله مساعده کارانه نیک شایان بیورلمسینی ذات اصصیلا نه لرندن رجا ایدر . سیسام اهالیسی ، مقدراتی معظم دول حامیه سته تودیع ایلر .

مجلس اداره اعضا لری

نیقولیس ، اورقانونس ، یورکیدیس سیسام احوالتک لوندرده موجب اندیشه اولدیفنی و یونان باندیرلی (روملی) واپورینک عساکر عثمانیه طرفندن دوجار تجاوز اوله سندن طولانی مشکلا و اختلافات جدیده نیک ظهوردن قورقلدیفنی شهر مذکوردن قارشى غزنه لره اخبار ایدیلور . سیسامک دول حامیه سی طرفندن (سیسام امتیازاتی تکفل ایدن اوچ دولت) بو مسئله دندولایی عالم وقوعانده مشکلات جدیده نیک اوکنی آتی اوزره بذل مساعی ایدلمکدهدر .

جبل لبنان

جبل لبنان طرفندن بعض مطالباتی متضمن ویرلوب تدقیق اولان خطظه ، بر جوق تدقیقات وتعديلات اجرا ایدیلهرک مقام صدارته تقدیم ایدلشدی . دونکی مجلس وکلا ده مسئله موضوع بحث ایدلش و مطالبات مذکوره میاننده بولنوب ساحلره لیمان انشاسنه متدائر اولان طلب اساس اعتباریه قبول اولمشدر . مواد سائره حقنده کی تدقیقات اجتماع انتخابه تعلیق اولمشدر .

« قانلی زفاف » کتابی

یک افندی :

محترم غزنه کرک ۵۱ ایلول ۳۲۸ تاریخی نسخه سنک دردنجی صحیفه سنده « امضاسی محفوظدر » قیدیه برورقه مندرج دی . صاحب ورقه صوک زمانلرده نشر اولتان مضر اخلاق کتابلردن شکایت ایدیور وبویانده « قانلی زفاف » نامنده کی اثرمندده بحث ایدیور . کرک ناشره وکرک بنده کزه الفاظ غلیظه یاغدر بیورودی . بن اثرمک مضر اخلاق اولایفنه قائم اونکله افتخار ایدرم . عکس تقدیرده نشرینه وجدانم قائل اولان دی . اوقودیفنی آکلامق اقتدارینه مالک اولایان مذکور ورقه صاحبنه علناً بیان تأسف ایدر واحترامات فائمه کم قبولی رجا ایدرم . ا . علی

حکمت

اثری تدقیق وتقدیم ایتکی وعد ایدرز . صاحب اثری حق یولورسه ق ، اون ده سوبله مکدن چکینه یز .

داخلیه نظارتنک نظر مروتنه

ورقه امتحانیم نظارت جلیله لرینه تقدیم ایدلای برات مدیرته امتحانمز دیکر برذاتک اتمایلدلیکنی ایشید یورم . الخاس دوری کچمشدر اعتقادنده ایکن مراجعت متوالیه رغماً مظهر عدالت اوله میورم مستدعیام ذات عالی نظارت پناهیلرنجه ده نظر امعانه الخرسه کیمه فریاد ایدیم هر کیم تعیین ایدلش ایسه تکرار اونکله ده مسابقیه حاضرم امر نظارت پناهیلرینه مقتضرم فرمان .

متوفی برات مدیری غمدوی شنکین مدیری مقدور رضا آراهه سزلقی عربیه بولندیفندن غیر مسلم بر چوجق جنازه سی دون اوتوموبیل ايله نقل اولمشدر .

القار احوالی

تورکیه یه قارشى اعلا ب حرب (نوبه فراهه برهسه) دن : بلغارستان حکومتک تورکیه یه قارشى اعلان حرب ایتدیکنه دائر بلغارستان سفارتنه هیچ بر معلومات وارود اولما مشدر . مع مافیه بلغارستانده عظیم بر هیجان حکمفرما اولدیفنی و نا کهای وقایع ظهوری دائره احتیاله بولندیفنی مذکور سفارنده تأمین اولنقدهدر .

بالقان بحرانی

برلین معاهده سنک یکرمی اوچنچی ماده سنک تطبیقه ترکیایی اجبار ایتک اوزره بلغارستان و صربستان یبشده براتلافک عقد ایدلیدنک و بلغارستان ايله یونانستان آرسنده دخی بویه براتلافک عقدینه چالشمقده ایسه ده بویکی دولت یبشده اتلافک حاصل اولدیفنی فقط بویاده کی مذاکراتک ایلرینلکده اولدیفنک باب عالیجه استخبار ایدلیدیکی ایشیدلشدر .

یونان مجلس بمعوانی

یونان حکومتک ، مجلس بمعوانک کشادی مقرر اولان تشرین اول ابتداسندن مقدم کشاد دینه قرار ویردیکی آتندن پروتودوس غزنه سته بیلدیریلور .

یونانستان وحریت مطبوعات

روجه غزنه لردن :

یونان پارلامنتوسنک کشادی عقبنده عدلیه ناظرینک مجلسه بر لایحه نظامیه کوندره رک حریت مطبوعاتک بر مدت ایچون تحدیدی ایسته یه چکی آتندن اشعار اولنور .

یونان حکومتک بوندن مقصدی ، کرید مسئله سیله ، ترکیا ايله یونانستان یبشده معلق دوران مسائل مائره نیک حلی انسانسنده بعض یالانجی